

European Centre for Modern Languages and European Commission cooperation on  
**INNOVATIVE METHODOLOGIES AND ASSESSMENT IN LANGUAGE LEARNING**



Relating language examinations to the common European reference levels of language proficiency: promoting quality assurance in education and facilitating mobility

**RELANG Seminar**

**(Relating language examinations to the common European reference levels of language proficiency)**

**Prague, OREA Hotel Pyramida, 26-28 March 2014**

**Guided by: Jana Béréšová, Gilles Breton (ECML experts)**

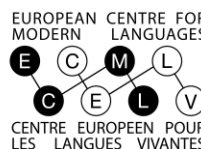
**DRAFT PROGRAMME**

**Wednesday 26 March 2014**

08.30 – 09.00	Registration
09.00 – 09.30	Opening of the workshop; Relang event presentation ( <i>Plenary, ECML experts, a representative from the Ministry of Education, Youth and Sports</i> )
09.30 – 10.00	General issues of language tests for migrants from a CoE perspective ( <i>Plenary, Waldemar Martyniuk</i> )
10.00 – 10.30	Quality management - What does it involve? ( <i>Plenary</i> )
10.30 – 11.00	Coffee break
11.00 – 11.30	Fundamental considerations about the principles and theory which are required for constructing language tests ( <i>Plenary</i> )
11.30 – 12.00	Questions about validity, reliability, fairness and ethics in the Czech exams ( <i>Group work</i> )
12.00 – 12.30	Feedback on the results of the group work ( <i>Plenary</i> )
12.30 – 13.30	Lunch break
13.30 – 14.00	The different stages of test development ( <i>Plenary</i> )
14.00 – 14.15	The stages of linking the test to the descriptors of the CEFR and the familiarisation stage ( <i>Plenary</i> )
14.15 – 15.00	Familiarisation with the salient features of the language proficiency of the CEFR in different skills of learners at the different levels ( <i>Group work</i> )
15.00 – 15.30	Coffee break
15.30 – 16.00	Feedback on the results of the group work ( <i>Plenary</i> )
16.00 – 16.30	Specifications ( <i>Plenary, ECML experts</i> )
	A1 and A2 Reference Levels of Czech as a Foreign Language Developed for the Purpose of Language Tests for Migrants ( <i>Plenary, Petra Chvojková, Petra Honzáková</i> )
16.30 – 17.00	Follow up discussion with W. Martyniuk's participation on the forms which have been completed ( <i>Plenary</i> )
17.00 – 18.00	Welcome drink

This initiative is carried out within the framework of a cooperation agreement between the European Centre for Modern Languages and the European Commission

[www.ecml.at/ec-cooperation](http://www.ecml.at/ec-cooperation)



**Thursday 27 March 2014**

09.00 – 09.15	The process of assembling the test ( <i>Plenary</i> )
09.15 – 09.30	The rules to follow when writing items (receptive skills), as well as item writing issues ( <i>Plenary</i> )
09.30 – 10.00	Item writing - receptive skills ( <i>Group work</i> )
10.00 – 10.30	Feedback on the results of the group work and the development of guidelines for item writers ( <i>Plenary</i> )
10.30 – 11.00	Coffee break
11.00 – 11.30	Follow up of the group work feedback ( <i>Plenary</i> )
11.30 – 11.45	The rules for writing tasks for productive skills: writing and speaking ( <i>Plenary</i> )
11.45 – 12.30	Samples of writing and speaking tasks ( <i>Group work</i> )
12.30 – 13.30	Lunch break
13.30 – 14.15	Feedback on writing of tasks for productive skills ( <i>Plenary</i> )
14.15 – 15.00	Conclusion about the criteria for item writing and elements for guidelines for item writers ( <i>Plenary</i> )
15.00 – 15.30	Coffee break
15.30 – 16.00	Marking, grading and reporting ( <i>Plenary</i> )
16.00 – 16.30	Marking of writing ( <i>Group work</i> )
16.30 – 17.00	Feedback on group work. Which grids might be the most reliable? ( <i>Plenary</i> )

**Friday 28 March 2014**

09.00 – 09.30	Follow up of the work on writing. Conclusion ( <i>Plenary</i> )
09:30 – 09.45	A benchmarking session of oral production samples ( <i>Plenary</i> )
09.45 – 10.30	Samples of A1 and A2 levels with grids for rating and conclusion on the evaluation of productive skills including procedures to follow ( <i>Group work</i> )
10.30 – 11.00	Coffee break
11.00 – 11.30	The process of delivering tests ( <i>Plenary</i> )
11.30 – 12.30	Administration and logistics: Centres, papers, administration system, security and confidentiality of results ( <i>Plenary</i> )
12.30 – 13.30	Lunch break
13.30 – 14.00	Communication with Stakeholders ( <i>Plenary</i> )
14.00 – 14.30	Seminar conclusions and feedback ( <i>Plenary</i> )

---

*The seminar will be provided in English.*

*Working languages of the group work are English and Czech.*

*Changes in the programme are possible.*